

**О договоре о проведении внешнего аудита Национального фонда Республики
Казахстан**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 11 марта 2002 года N 296

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Одобрить прилагаемый проект договора о проведении внешнего аудита Национального фонда Республики Казахстан (далее - Договор).

2. Уполномочить Павлова Александра Сергеевича - Заместителя Премьер-Министра Республики Казахстан - Министра финансов Республики Казахстан подписать Договор от имени Правительства Республики Казахстан.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

Одобрен

постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 11 марта 2002 г. N 296

Проект

Договор N _____

О проведении внешнего аудита
Национального фонда Республики Казахстан
г. Астана " ___ " _____ 2002 г.

- выборочное тестирование данных, подтверждающих суммы и иную информацию, содержащиеся в финансовой отчетности;
- оценку принципов бухгалтерского учета и основных допущений, сделанных руководством Заказчика, а также общей формы представления финансовой отчетности.

При проведении аудита необходимо уделить особое внимание следующим вопросам:

- 1) сохранности первичного инвестиционного капитала;
- 2) обеспечению высокого уровня доходности активов в долгосрочной перспективе;
- 3) обеспечению ликвидности активов;
- 4) управлению риском изменения рыночной стоимости активов;
- 5) эффективности управления Фондом;
- 6) составу стабилизационного и сберегательного портфелей Фонда;
- 7) обеспечению независимости рыночной стоимости портфеля от изменений обменного курса;
- 8) эффективности деятельности внешних управляющих;
- 9) оценке работы отобранных кастодианов;
- 10) эффективности использования структурных продуктов;
- 11) проверке правильности расчета среднемесячной рыночной стоимости Фонда и отчислений на доверительное управление;

12) сравнительному анализу деятельности Национального Банка Республики Казахстан по доверительному управлению Фондом с деятельностью аналогичных фондов других стран.

1.2. Аудитор также подготовит письмо Заказчику, основанное на проаудированной документации, отражающее любые материальные недостатки и прочие результаты работы и рекомендации по бухгалтерскому учету, осуществлению инвестиционных операций, механизмам внутреннего контроля, которые будут отмечены в процессе выполнения обычного аудита. Это письмо не выражает полную независимую оценку всей структуры внутреннего контроля, его эффективности и операций.

Заключение Аудитора, содержащее оговорки или отрицательное мнение по финансовой отчетности Фонда, не освобождает последнего от обязательств, вытекающих из пунктов 2.2. и 4.1.-4.3. настоящего Договора.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Заказчик имеет право:

- получать от Аудитора исчерпывающую информацию о требованиях законодательства, касающихся проведения аудита;
- знакомиться с нормативными правовыми актами, на которых основываются замечания и выводы Аудитора;
- требовать исполнения обязательств Аудитором в соответствии с условиями настоящего Договора;
- расторгнуть Договор в одностороннем порядке в случае нарушения или невыполнения Аудитором условий Договора;
- требовать от Аудитора возмещения убытков, возникших у Заказчика вследствие неисполнения или ненадлежащего исполнения Аудитором своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

2.2. Заказчик обязуется:

- создавать благоприятные условия для работы сотрудников Аудитора в процессе реализации ими настоящего Договора;
- своевременно и в полном объеме представлять необходимую информацию и документацию;
- не вмешиваться в деятельность Аудитора с целью ограничения круга вопросов, подлежащих аудиту;
- при наличии у Фонда фактических, потенциальных или известных судебных исков, претензий, иных требований или потенциальных обязательств подробно информировать Аудитора об этих вопросах. При наличии таких вопросов и в случае привлечения Фондом профессиональных юристов для оказания содействия, консультирования или защиты Фонда в этих вопросах, по просьбе Аудитора или по собственной инициативе Фонд может направить таким юристам соответствующее письмо с просьбой представить непосредственно Аудитору письменные разъяснения относительно указанных судебных исков, претензий, требований или потенциальных обязательств, а также оценить сумму таких обязательств и вероятность их неблагоприятного исхода. Аудитор может также запросить аналогичные разъяснения у штатного юрисконсульта Фонда;
- предоставить Аудитору финансовую отчетность и исходные ведомости и аналитические данные Фонда или обеспечить доступ к ним по запросу Аудитора в отдельном согласованном сроки;
- в случае, если Аудитор сочтет необходимым получить независимое подтверждение некоторых остатков по расчетам с банками, заказчиками, поставщиками, оказать Аудитору содействие в копировании, распечатке, подготовке и рассылке любой связанной с этим корреспонденции;
- осуществить оплату предоставленных Аудитором услуг на основании выставленного Аудитором счета в сроки, указанные в п. 4.3. настоящего Договора.

2.3. Аудитор и его сотрудники имеют право:

- самостоятельно определять методы проведения аудита в рамках аудиторской методики компании "Эрнст энд Янг Казахстан";

- привлекать на договорной основе к участию в проведении аудита специалистов различного профиля в пределах, установленных законодательством Республики Казахстан;

- проверять по Фонду в полном объеме документацию о его финансовой деятельности, наличие денежных сумм, ценных бумаг, получать разъяснения по возникшим вопросам и дополнительные сведения, необходимые для аудиторской проверки;

- получать и проверять документы, относящиеся к вышесказанному и включающие в себя, в частности, финансовые учетные регистры и относящиеся к ним данные, протоколы заседаний руководящих и наблюдательных органов, акты о результатах налоговых проверок, договоры и ссудные соглашения, нотариальные акты и документы, относящиеся к капиталу. В некоторых случаях Аудитор будет делать копии таких документов для включения в свой архив по согласованию с Заказчиком.

2.4. Аудитор и его сотрудники обязуются:

- провести аудит годовой финансовой отчетности Фонда за 2001 год и всех расходов, связанных с управлением Фондом;

- обеспечить выполнение требований Международных и Казахстанских Стандартов Аудита при проведении аудита;

- обеспечивать сохранность документов, полученных и составленных в ходе аудита, и не разглашать их содержание без согласия Фонда, за исключением случаев, предусмотренных законодательными актами Республики Казахстан;

- соблюдать конфиденциальность результатов аудита, а также сведений, полученных при проведении аудита и составляющих предмет коммерческой или иной, охраняемой законодательством, тайны;

- представить проекты финансовой отчетности и аудиторского отчета по Казахстанским Стандартам Бухгалтерского Учета и Международным Стандартам Финансовой Отчетности и финальные финансовую отчетность и аудиторский отчет по Казахстанским Стандартам Бухгалтерского Учета и Международным Стандартам Финансовой Отчетности в сроки, указанные в п. 3.5. настоящего Договора.

3. Выполнение работ

3.1. Ответственность за ведение бухгалтерского учета и составление Казахстанской и Международной Бухгалтерской Отчетности в соответствии с требованиями казахстанского законодательства лежит на Фонде. Это включает в себя должное ведение учетных регистров, обеспечение соответствия операций, учета и отчетности требованиям казахстанского законодательства, установление и поддержание мер

внутреннего контроля, последовательное применение учетной политики и обеспечение сохранности средств Фонда.

3.2. Аудит Казахстанской и Международной Бухгалтерской Отчетности будет проводиться Аудитором в соответствии с Международными и Казахстанскими Стандартами Аудита, при этом будет применяться аудиторская методика компании "Эрнст энд Янг Казахстан", включая принцип существенности и допустимой ошибки по отдельным счетам, группам счетов и операций и по бухгалтерской отчетности в целом.

3.3. В связи со спецификой процесса проведения аудита Аудитор не гарантирует отсутствие в проаудированной финансовой отчетности, подготовленной в соответствии с Казахстанскими Стандартами Бухгалтерского Учета и Международными Стандартами Финансовой Отчетности, существенных ошибок, если информация будет скрыта или не предоставлена в распоряжение Аудитора, что не позволит выявить такие ошибки в обычном ходе аудита. Все выявленные существенные ошибки и иные существенные вопросы, относящиеся к аудиторскому заключению по финансовой отчетности, подготовленной в соответствии с Казахстанскими Стандартами Бухгалтерского Учета и Международными Стандартами Бухгалтерского Учета, будут доведены Совету по управлению Национальным фондом Республики Казахстан.

3.4. Аудитор осуществляет свою работу на основании первичных документов Фонда и не несет ответственность за их достоверность и действительность, а также за достоверность другой информации, предоставленной Заказчиком. Заказчик направит Аудитору письменное подтверждение того, что вся информация, предоставленная им Аудитору в процессе аудита, являлась достоверной и нашедшей отражение в бухгалтерской отчетности. Все рабочие документы (расчеты, а также иные внутренние документы, используемые при подготовке аудиторского заключения), подготавливаемые сотрудниками Аудитора в процессе реализации настоящего Договора, являются собственностью Аудитора. Копии этих документов в случае необходимости могут быть переданы Фонду по решению Аудитора.

3.5. Сроки предоставления финансовой отчетности и аудиторского отчета:

12 марта 2002 года - представление Заказчику Аудитором проектов финансовой отчетности и аудиторского отчета по Казахстанским Стандартам Бухгалтерского Учета и Международным Стандартам Финансовой Отчетности.

15 марта 2002 года - представление Заказчику Аудитором финальных финансовой отчетности и аудиторского отчета по Казахстанским Стандартам Бухгалтерского Учета и Международным Стандартам Финансовой Отчетности.

4. Расчеты по договору

4.1. Стоимость услуг, оказываемых Аудитором, будет основываться на фактически затраченном сотрудниками Аудитора времени и их ставках.

неисполнение обязательств по Договору, если оно явилось следствием непреодолимой силы, то есть чрезвычайных и непредотвратимых при данных условиях обстоятельств.

Под непреодолимой силой в рамках настоящего Договора понимаются:

- природные, стихийные бедствия (пожары, наводнения, землетрясения и т.д.);
- чрезвычайные обстоятельства общественной жизни (военные действия, эпидемии, забастовки и т.д.);
- запретительные акты государственных органов;
- а также иные непредвиденные обстоятельства, находящиеся вне контроля сторон.

7.2. Сторона, подвергшаяся действию обстоятельств непреодолимой силы и оказавшаяся вследствие этого не в состоянии выполнить обязательства по Договору, обязана письменно известить об этом другую сторону не позднее трех дней с момента наступления таких обстоятельств. Несвоевременное извещение об обстоятельствах непреодолимой силы лишает сторону права ссылаться на них в качестве оправдания.

7.3. Если обстоятельства, указанные в п. 7.1. Договора, будут длиться более двух месяцев, каждая из сторон вправе расторгнуть Договор полностью или в части. В случае досрочного расторжения Договора Заказчик обязуется оплатить Аудитору фактически проделанную работу в соответствии с процедурой, указанной в п. 4.1.

8. Разрешение споров

8.1. В случае возникновения споров или разногласий из условий

настоящего Договора Сторона-инициатор должна в письменном виде уведомить другую сторону о сути спора или разногласия.

8.2. Стороны принимают все необходимые меры для урегулирования споров путем переговоров.

8.3. При невозможности урегулирования Сторонами возникших споров или разногласий путем переговоров, споры и разногласия передаются в суд в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

9. Срок действия договора

9.1. Договор вступает в силу с момента полного внесения Аудитором суммы равной 1 000 000 тенге в качестве обеспечения исполнения Договора после подписания его сторонами и действует до полного исполнения сторонами своих обязательств по настоящему Договору.

10. Прочие условия

10.1. Заказчик и Аудитор обязуются сохранять конфиденциальность в связи с исполнением обязательств по Договору. Перечень информации и документации, являющихся конфиденциальными, устанавливается по соглашению сторон в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

10.2. Конфиденциальная информация, представленная Аудитору или полученная им в связи с выполнением настоящего проекта, не может быть разглашена третьим сторонам ни в устной, ни в письменной форме. Раскрытие этой информации осуществляется в соответствии с законодательством Республики Казахстан после получения предварительного разрешения на это Заказчика.

10.3. Все изменения и дополнения к настоящему Договору действительны при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны обеими сторонами. Изменения и дополнения, оформленные надлежащим образом, являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

10.4. Фонд не будет переводить или привлекать профессионального переводчика для перевода аудиторского заключения и/или баланса, отчета о финансовых результатах и их использовании и примечаний к ним с языка, на котором будут представлены указанные документы, на любой другой язык без

консультаций с Аудитором относительно точности перевода.

10.5. Настоящий Договор составлен в шести экземплярах, по одному экземпляру для каждой из сторон, при этом все экземпляры имеют одинаковую юридическую силу.

10.6. Настоящий договор составлен на государственном, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий, возникающих из различного толкования положений Договора, применяется русский текст Договора.

Юридические адреса и реквизиты сторон:

От имени Правительства
Республики Казахстан
_____ Павлов А.С.

От имени ТОО "Эрнст энд Янг
Казахстан"
_____ Азамат Ержанов

Адрес: Республика Казахстан,
г. Астана, проспект Победы, 33/
проспект Абая, 52

Адрес: Республика Казахстан,
г. Алматы, ул. Фурманова, 273

Расчетный счет:

ABN AMRO Банк Казахстан
Для Эрнст энд Янг Казахстан
Расчетный счет:
N 2467543 код 922

(Специалисты: Складорова И.В.,
Абрамова Т.М.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан